

**Отзыв официального оппонента**  
**доктора филологических наук, профессора**  
**Мамонтова Александра Степановича о диссертации**  
**Ковалевой Анны Владимировны «Формирование языковой**  
**картины мира средствами фразеологии на уроках русского языка в**  
**киргизской школе» на соискание ученой степени кандидата**  
**педагогических наук по научной специальности 5.8.2. Теория и методика**  
**обучения и воспитания: русский язык как иностранный (уровни**  
**основного общего образования, среднего общего образования)**

Полагаем, что для всех тех, кто связан с преподаванием русского языка как неродного, как языка иностранного, формирование языковой личности на постсоветском, априори поликультурном пространстве является весьма благородной, ответственной и одновременно сложной задачей. В данной связи, думается, уместно в частности вспомнить хрестоматийные слова нашего знаменитого соотечественника, академика Льва Владимировича Щербы, о том, что родной язык можно изгнать из аудитории, но нельзя изгнать из голов учащихся. Соответственно, как мы все понимаем, – это касается и неразрывно связанной с языком - культуры.

Обращает на себя внимание, что, хотя диссертант не затрагивает в своем исследовании комплексной проблемы функционирования и развития вторичной языковой личности, пути частичного пересечения темы исследования с этой междисциплинарной областью знания все же есть. Стоит, однако, отдать должное соискателю: избрав объектом анализа языковую личность киргизского школьника (возрастные параметры которого варьируются), автор скрупулёзно рассматривает процесс формирования языковой картины мира учащихся средствами фразеологии не как способ репликации/дубликации языковой личности, но как средство контаминации гетерогенных культурных элементов в пределах одного языкового сознания. При этом, образно говоря, русская фразеология становится в данном случае

своего рода, «культурным мостом», к постижению иного менталитета, иного культурного тезауруса и иной аксиологической системы, другими словами инолингокультуры.

Как справедливо подчеркивает соискатель, русский язык является прагматической и функциональной ценностью для граждан Республики Кыргызстан. Отсюда для успешной интеграции киргизских учащихся в русскоязычное общество – на уроках русского языка архиважно формировать не только языковые, но и лингвокультурные компетенции, способствующие пониманию традиций и истории русского народа, а также налаживанию ещё более тесного и плодотворного взаимодействия между киргизским и русским этносами.

Одновременно считаем необходимым отдельно подчеркнуть, что закономерным, на наш взгляд, является и то, что в своей представленной на суд научной общественности диссертации, Анна Владимировна Ковалёва обращается к исследованию фразеологического фонда языка как «конденсатору культурной памяти».

**Актуальность** настоящей работы бесспорна и обусловлена ее практикоориентированностью, заключающейся в учёте родной культуры адресата, одном из наиболее релевантных аспектов современной методики обучения другому языку инофонов: диссертант не только разрабатывает сложную эпистему контаминации фрагментов языковых картин мира, но и предлагает собственную модель обучения, рассчитанную на более успешное вхождение представителя иной лингвокультуры в так называемый «русский мир».

**Научная новизна исследования.** Она, по нашему мнению, заключается в том, что соискатель учёной степени представил к процедуре защиты своей диссертационной работы существенный теоретико-сопоставительный материал из области русской и киргизской лингвокультурологии, где основное внимание сконцентрировано на базовых концептах обеих лингвокультур, таких, как – «семья» и «труд», которые

могут быть квалифицированы в качестве общечеловеческих ценностей. При этом диссертантом разработана авторская система упражнений, включающих фразеологический компонент, и предложена их классификация: рецептивные, репродуктивные и продуктивные. Следует отметить, что суть предлагаемой автором собственной методики заключается в методологически обоснованном понимании того, что фразеологические единицы базируются на национально-значимых концептах культуры. С удовлетворением нельзя не отметить – особое внимание исследователем уделяется коммуникативным навыкам обучающихся; параллельно используется вся база методов, стратегий и технологий, которые накоплены современной методикой преподавания русского языка как иностранного и русского языка как неродного.

Говоря о теоретической значимости диссертационной работы, следует констатировать, что она заключается в расширении и уточнении концептуального поля лингвокультурологии как науки синтезирующего типа, оперирующего такими понятиями, как «языковая картина мира», «национальный менталитет», «концепт», «универсалия». Убедительным подтверждением тому следует считать представленные Анной Владимировной данные о формировании языковых картинах мира как производных национальных менталитетов. В данной связи нельзя не согласиться с тем, что сущность концептов, обладающих универсальным понятийным «ядром», обеспечивающим процесс понимания представителями разных лингвокультур, и вариативным этноспецифическим овнешнением на уровне периферийных зон, объяснена соискателем на базе показательного иллюстративного материала, адекватность которого способна послужить основой для дальнейших исследований в русле заданной проблематики.

Наконец, практическая значимость рецензируемой диссертации: разработанная и представленная автором методическая модель, ориентированная на киргизских школьников, может быть использована на

уроках русского языка в любой национальной школе, так как носит универсальный характер, опираясь на средства художественной выразительности, ключевую роль в которых играют фразеологические единицы. В методическом плане материалы исследования могут быть адресованы и полезны учителям, а также составителям учебников, учебных пособий и учебных программ по русскому языку как неродному/иностранным как средству межкультурной коммуникации – в первую очередь - с учётом национальной культуры адресата обучения.

Что же касается таких обязательных пунктов любого научного исследования, как **объект, предмет, цель и задачи**, то они сформулированы автором четко и последовательно, в полном соответствии с предъявляемыми требованиями.

Сказанное выше, касается и **структуры диссертации**, релевантной поставленным задачам. По замыслу автора, работа состоит из Введения, 3 глав, Заключения, Списка использованной Литературы и Приложений (1,2). Нельзя не отметить её фундированность, заключающуюся в солидном списке используемой литературы, составляющем 250 наименований.

Переходим к рассмотрению представленного к защите материала по главам.

Итак, в первой главе под названием: «Лингвистические и лингвокультурологические основы формирования языковой картины мира в системе обучения русской фразеологии в киргизской школе» на материале корпуса научных текстов проанализировано содержание ключевой дефиниции «языковая картина мира», установлены корреляции с понятиями «языковая личность», «национальный менталитет» и «концепт». Приведена таксономическая классификация фразеологических единиц (фразеологические сращения, фразеологические единства, фразеологические сочетания, фразеологические выражения). Сделан вывод о том, что фразеологизмы представляют собой вербальные воплощения культурных концептов, то есть апеллируют к национальным языковым картинам мира и

проведен сопоставительный анализ русского и киргизского концептуального тезаурусов, могущий считаться, на наш взгляд, вполне адекватным.

Во второй главе, которая называется «Фразеология в современной системе обучения русскому языку в киргизской школе» всесторонне исследован современный учебный материал, по которому ведутся занятия с киргизскими школьниками 5-11 классов и предложено описание проведенного в целях верификации констатирующего эксперимента. Одновременно произведена оценка состояния обучения русской фразеологии в киргизской школе и определены ее преимущества и недостатки.

В третьей главе, носящей название: «Методическая модель формирования языковой картины мира киргизских учащихся средствами русской фразеологии» представлены результаты практического внедрения предлагаемых диссертантом принципов работы с фразеологическим материалом в аудиторию. Авторская методика описана вполне доказательно убедительно и последовательно. Особо подчеркнем адекватность расставленных диссертантом акцентов: так во внимание принимаются концепты обеих культур – киргизской и русской, при этом особое внимание соискателем уделяется коммуникативным навыкам учащихся – одной из основных составляющих межкультурной компетенции.

Касаясь достоверности полученных в диссертации результатов и выводов, с удовлетворением констатируем, что она подтверждается не только адекватностью использованных методов и приемов, но и репрезентативностью отобранного языкового материала.

Отмечая несомненные достоинства рецензируемой работы, мы тем не менее не можем обойти молчаньем ряд её отдельных пунктов, нуждающихся в дополнительном разъяснении и носящих дискуссионный характер, а именно:

1. Формулировка «полноценная языковая личность» (с. 173) нуждается в комментарии. Можем ли мы полагать, что языковая личность, не владеющая в должной степени фразеологическим фоном, может считаться

неполноценной? Этот вопрос касается не только личности иноязыковой. Полагаем, что среди русских школьников достаточно высок процент тех, кто не владеет соответствующей фразеологией, поскольку, вполне вероятно, не срабатывает уже и, так называемая, «интергенеративная» трансмиссия. Как нам квалифицировать таких личностей и такое явление?

2. В первой главе довольно большое внимание уделено концептам «семья» и «труд». Более того, они представлены как несомненные ценности обеих лингвокультур. Тем не менее, существующие исследования (в частности - исследования, проведённые профессором Владимиром Павловичем Синячкиным) показывают, что в аспекте диахронии концепт «труд» в русском языковом сознании перестал восприниматься как ценность. В данной связи, что бы Вы могли сказать о динамических изменениях природы вышеназванного концепта?
3. Приводя анализ концептов «семья» и «труд» в первой главе, Вы не прибегаете к их рассмотрению в составе соответствующих фразеологических единиц в собственно методической части исследования. Отсюда и возникает вопрос: а почему?

Заданные вопросы и высказанные замечания отнюдь не снижают научной ценности работы. Настоящая диссертация, бесспорно, вносит свой существенный вклад в науку о преподавании русского языка, а также в смежные дисциплины – лингвокультурологию и этнолингвистику, а её как теоретическая, так и практическая значимость не вызывают сомнений. Тематика исследования полностью соответствует паспорту специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный, уровни основного общего образования, среднего общего образования).

Таким образом, всё сказанное выше дает нам все основания констатировать, что рецензируемая диссертационная работа является самостоятельным законченным исследованием, выполненным в соответствии с п.2.2 раздела II Положения о присуждении ученых степеней в Федеральном

государственном автономном образовательном учреждении высшего образования «Российский университет дружбы народов», утвержденного Ученым советом РУДН протокол № УС-1 от 22.01.2024 г., а её автор, Анна Владимировна Ковалева, заслуживает присуждения ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный, уровни основного общего образования, среднего общего образования). Автореферат и публикации соискателя полностью отражают содержание и результаты проведенного исследования.

Официальный оппонент:

профессор кафедры русской словесности  
и межкультурной коммуникации ФГБОУ ВО  
Государственного института русского языка  
имени А.С. Пушкина,

доктор филологических наук (5.9.8),

профессор

Мамонтов Александр Степанович



ЗАВЕРЯЮ:

КАДРОВАЯ СЛУЖБА:

*Мамонтов А.С.*  
*Без замечаний Сурмилова О.С.*

Почтовый адрес (организации): Россия, 117485, г. Москва, ул.  
Академика Волгина, д. 6

Телефон: +7 916 242 25 07

E-mail: as-mamontov2@yandex.ru

*Против включения персональных данных, заключенных в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.*